

جزمىي بىست و چوارم

[٤٠] سوره‌ي غافير

فرىشته كان دەبىنى كە به دەوري (تەخت) عەرشدا ئالقەيان داوه و خول دەخۇن و پەسنى پاكى خوا دەدنەن هەرچۈنى راستە، وا به ناويان راگەيشتون و ئەللىن: سوپاس بۆ پەروەرنىدەي هەموو دنيا 《٧٥》

### سوره‌ي غافير ٨٥ ئايەتە

سوره‌ي غافير لە مەككە ھاتۇتە خوارى و به (بسم الله)وھ ٨٥ ئايەتە.

بە ناوى خواى بەخشەر و دللاۋىن.

حا، مىم 《١》 ئەم كتىبە لە لاين خواى فره بەدەسەلاتى فره زانا ناردراوەتە خوارى 《٢》 (خواى) بەخشەرى تاوان و درگرى تۆبە و پەشىمانىيە و سەخت ئازار و خاونى چاكە و نىعەمەتە، بىيچگە لەو ھىچ خودايى تر نېيە و گەرانمۇدە ھەمۇو بۆ لاي ئەمە 《٣》 بىيچگە لە خوانەناسە كان كەسى تر لەسەر لە نىشانە كانى خوا كىيشه ناكا، جا كەوابى ھاتوچۇ و گەر و خولە خولىيان بە شاراندا تۆ بە فرييو نەبا 《٤》 ھۆزى نۇوھىشىن پىش ئەمانە و چند كۆمەللىش لەدواي ئەوان، (خوا و پىغەمبەرە كە خۆيان) بە درۆ خىستەوە، ھەر كۆمەللى لىبىرا كە پىغەمبەرى خۆى بىگرى (و ئازارى بىدا)، بە قىسى پۇوچىش و يىستبۈويان جى بۆ حەق و راستى نەھىئىنەوە، جا ئەوانم كرت و (سازىدان)، جا بىزانە ئازارى من چلۇن بۇو 《٥》 ئا بەم جۆرە فەرمانى پەروەرىنەرت لەبابەت كەسانىيە كە حاشايان لە خوا و پىغەمبەر كرد ھاتىدى، دىارە ئەوانە جەھەندەمېشىن 《٦》 ئەوانە كە عەرش (تەختى خوا) ھەلّدەگرن و ئەوانەي بە دەورييە وەن پەسەن و حەمدى پەروەرىنەريان دەللىن و بىردايان بەو ھەيە و بۆ كەسانى كە بىردايان ھەيە و داواي لېبوردن بۆ بىرداaran دەكەن و (دەللىن): ئەى پەروەرىنەرى ئىمە! بەزەيى و رەحمەت و زانىن و عىلىمى تۆ ھەمۇو شتى داگرتۇوە، جا ئەوانەي لە كرددەي خۆيان پەشىمان بۇونەتەوە و تۆبەيان كردووە و ھاتونە سەر رېڭاي تۆ بىيانبۇورە و بىيانبەخشە و لە ئاڭگرى دۆزە بىيانپارىزە 《٧》

[٤٠] سوره‌ي غافير

(دەلىن): ئەي پەروردىنەرى ئىيمە! ئەوانە بەرە نېۋە باغ‌گەلىنى هەميسەبى كە بەلېنت پىدا بۇن و  
ھەروا چاكان لە باوبابپىرانى ئەوان و خىزانيان و زارۇكە كانيان، (بەرە ناو بەھەشتى داتىمىسى  
خۆت) هەر توْفرە بەدەسەلات و لە كارازانى 《٨》 ئەوانە لە بەلائى خراب بپارىزە، لەو رۆزەدا  
ھەركەس لە بەلائى خراب بپارىزى، روحمت پىكىردووه، هەر ئەممەيە كامپانى و رىزگارى گەورە  
《٩》 كەسانى كە كافريون (لە قيامەتدا) ھاواريان لىدەكىرى كە دوزمنى و رقى خوا سەبارەت  
بە ئىپە لە دوزمنى خۆتان لمباھەت خۆتانەو زياترە، كاتى كە بۇ لاي برواهىننان بە خوا و بە  
پىغەمبەر) بانگ كران، حاشاتان كرد و برواتان نەھىيىنا 《١٠》 دەلىن: ئەي پەروردىنەرى ئىيمە!  
دۇو جار ئىيمەت مىراند و دۇو جار ئىيمەت زىندۇو كردىووه، جا ئىيمە بىسى لە تاوانى خۆمان  
دەنئىين، جا ئاييا رېكايدىك بۇ دەرچۈن ھەيە؟! 《١١》 ئەمەتان بۆيىن بەسىر دى لەبەر ئەوەي  
كە هەركاتى بە تاقانە بۇنى خوا بىرگەن، ئىنگاراتان دەكىد و ئەگەر بۇ خوا ھاوبەشيان  
دانىيە برواتان دىئىنا، جا فەرمان دان ھەر تايىھتى خواي بەرز و گەورەيە 《١٢》 كە نىشانانى  
خۆى بە ئىپە نىشان ئەدا و لە ئاسمانەوە رسقستان بۇ دەنئىرى، تەنئىا كەسىن لەو ئامۇزگارىيە  
تىىدەگا كە پۇو بکاتە خوا (و بۇ لاي ئەو بىكەر پىتەيە) 《١٣》 جا بە دلىپاكى ھاوار لە خوا بىكەن و  
دېنى خۆتان بۇ ئەو خالىس و پاك بىكەن، ھەرچەند كاۋان پىييان ناخوش بىن 《١٤》 ئەو  
بەرزكەرەوەي پىلەي بەندەكانى (چاڭ)، خاودەن تەختى دەسەلاتە، بە فريىشتەي تايىھتىدا  
وەلائى خۆى بۇ ھەركەسىن لە عەبدانى خۆى حەز بىكابەر ئەتكە، تا خەلک لە رۆزى بەرى كە  
تۇوشيان دى بىيانترىسىنى 《١٥》 رۆزى كە ھەموۋ ئاشكرا دەبن، ھىچ شتى لەوانە لە خوا نەھىيەن  
و ناشاردراوە نابىن، لەو رۆزەدا مولىك و دەسەلات تايىھت بە كىيىھ؟ تايىھت بە خواي تاقانەي  
پى دەسەلاتە 《١٦》

جزمىي بىست و چوارم

[٤٠] سوره‌ى غافير

لەو رۆژهدا ھەموو كەس بە ئەندازى كرده‌وە خۆى پاداش ئەدرى، سىتمەن كردن لەو رۆژهدا نىيە (و نامىئىن)، خوا زووبەپەلە بە ژماردن را دەگا 《١٧》 ئەوانە لە رۆژى نىزىك (قىامەت) بىترسىنە كە (لە ترسا) كىيانيان (دىلىان) دەكاتە كەروويان (نووكى لوتيان) لە خەم تەۋىن، بۇ سىتمەكاران دۆستى نىيە و تىكاڭارىتىكىش نىيە كە قىسەي بىبىسىرى و (تىكاي بۆ بىكا) 《١٨》 خوا باش دەزانى كىچاوى خەيانى ھەيە و چىيان لە دل و دەرۈوندا شاردۇونەوە 《١٩》 خوا بەراستى و بە ھەق داودرى دەكى، كەسانى لەباتى خوا بانگى بىت دەكەن، بىت ھېچى لە دەس نايى و ناتوانن ھىچ داودرى بىكەن، هەر خوا بىسەر و بىنایە 《٢٠》 ئايا بە زەيدىدا نەكەپاون تا بنوارىن كە سەرەنجامى ئەوانە كە بەر لەوان بۇون چەلۇن بۇوە؟ ھېزى ئەوان و شوينەوارى كە لە رپۇوي زەوي بەدىيان ھېتابوو لە ھى ئەمانە زىاتر بۇو، جا خوا ئەوانى بە سزاي تاوانيان گرت و لە راپست عەزابى خوا دا بۆ ئەوان پارىزەرئ نەبسوو 《٢١》 ئەمە لە بەر ئەوە بسوو كە پىيغەمبەرە كانيان بەلگەي رۇونىيان بۆ ھېننان، جا حاشايان كرد، خوايش ئەوانى گرت (و سزاي دان)، بەراستى خوا زالى سەخت ئازارە 《٢٢》 بە ھەقيقت ئىيمە مۇوسامان بە نىشانە كانى خۆمان و بەلگەي رۇونەوە نارد 《٢٣》 بۆ لاي فېرۇعەون و ھامان و قارۇونمان نارد، و تىيان: (مۇوسا) جادۇوگەرييکى زۇر درۇزىنە 《٢٤》 جا كاتى (مۇوسا) لە لايەن ئىيمە بە دىنى ھەق ھاتە لايان و تىيان: كورپانى كەسانى كە برواييان بەو (بە مۇوسا) ھېنناوه بکۈژن و ژنه كانىشيان بۆ خزمەت) زىندۇو راپىكىن، گىزى و فرى خوانەناسان سەرى نەگىتسووە و لە لارپى بى كەلگىرى خواردوھ 《٢٥》

سۇرپەرى غافىر [٤٠]

فېرۇھۇن وتى: لىيمگەرىن تا مۇوسا بىكۈزم و با ئەۋىش خواي خۆى بانگ بىكا (تا رىزگارى بىكا) من ئەترىسم كە دىنى ئىيە بىكۈرى يالەم زەویيەدا ئازاۋەيەك بىنېتىھە و 『٢٦』 مۇوسا وتى: هانا دەبەمە بەر زاتى كە منىش و ئىيەيشى پەرەنداووه تا من بىپارىزى لە ھەموو خۆ بەزلىزانى كە باودى بە رېڭىز حىساب و بەرى نىيە 『٢٧』 مەرۋەقىكى بىرپادار لە بىنەمالەي فېرۇھۇن كە بىرۋاي خۆى دەشاردە و، وتى: ئايا دەتانەۋىن مەرۋەقىك بىكۈژن. لە بەر ئەۋەي دەللى: پەرەنەرم ئەللايە، لە كاتىتكا بە ھەقىقەت بەلگە كەلىكى رۇونى لە لاين خواتانە و بۆ ھىيىناون، ئەكەر درۆزىن بىن درۆكەي بە ئەستۆي خۆيەتى و ئەكەر راستبىيىش بىن، ھەندى لەو بەلینانەي بە ئىيەدى داوه پېستان دەكاكا، خوا كەسىن كە زىيادەرە و زۆر درۆزىن بىن رېنۇينى ناكا 『٢٨』 كەلۋا ئەي ھۆزى من ئەمەر فەرمانەوابىي ھى ئىيەدە و لەم سەر زەویيە زالىن، جا ئەكەر عەزابى خوامان بۆ بىن چ كەسىن يارمەتىمان دەدا؟! فېرۇھۇن وتى: من بىيىجكە لەو شتىيكتان نىشان نادەم كە بىرۋام پېيىتى، من بىيىجكە بۆ پېيگاى راست رېنۇينىتان ناكەم 『٢٩』 كەسىن كە بىرۋاي ھىيىنابۇو، وتى: ئەي ھۆزى! من بۆ ئىيە ترسىم لەۋەدە و دلىنىكەرەن ئەم بەلایەي بەسەر كۆمەلەنلى خوانەناساندا ھاتووه بەسەر ئىيەدىشدا بىن 『٣٠』 وەك رۇوداوى ھۆزى نۇوح و عاد و سەممۇد و كەسانى كە دواي ئەوان بۇون (لە مەلبادان ئەترىسم)، خوا كەرەكى نىيە ناھەقى لە عەبدانى خۆى بىكا 『٣١』 ئەي ھۆزى! لەو رېڭىزى كە بانگ لە يەكتىر دەكەن (و دەنگتان بە كەمس ناكا) ترسىم بۆتان ھەمەيە كە دەبىتە ھاوار ھاوار؛ لېستان بقەومى 『٣٢』 ئەررۇڭىز كە ھەموو پشت تىيەدەكەن و ھەلدىن و ھىچ پەناكايىك بۆ ئىيە لە بەرامبەر خوادا نىيە، ھەركەس كە خوا لارپى بىكا، ھىچ رېنۇينىكى بۆ نابىن 『٣٣』

[٤٠] سورپىرى غافير

يوسف بەر لەمە بە بەلگە رۇونە كانەوە هاتە لاتان، جا ئىيە لهەدى ئەو بۆتانى هيئنابوو ھەروا  
لە شكا بۇون، جا كاتىچ يوسف مرد، وتنان: خوا دواي ئەو ئىتەر ھەركىز پىغە مېھرىك ناتىرى،  
ئا بەم جۆرە ھەركەسىك دوودلى بكا و لە ئەندازەدى خۆرى دەرىچى خوا رىڭەلى لى دەگۈرۈ  
﴿٣٤﴾ ئەوانەي كە لە نىشانەكانى خوا بىئەوەي بەلگە يە كىيان بۆ ھاتىبى دەمەقىرە دەكەن؛ ئەو  
مشتومرەيان دەيىتە هوى تۈورپىي خوا و بىرواداران، ئاوا خوا بەسەر دل و دەرۈونى ھەر  
خۆيەزلزانىكى ستەمكارا مۆر دائەمنى ﴿٣٥﴾ فيرۇعەون بە ھامانى وت: كۆشكىكى بەرزم بىۋ  
ساز بەد، بەلكۈو بىگەمە ئاسىۋ دورە دەسە كان ﴿٣٦﴾ ئاسىۋكانى ئاسمانەكان تا لە خوای  
مۇوسا ئاكادار بىم و گومان ئەبەم كە درۆزىنە، ئا بەم جۆرە كەدەوەي كەند و خراپى فيرۇعەون لە  
بەرچاوى را زابۇوه و ئەوي لە رىڭايى هەق كىيىرایوه، گزى و فىيلىي فيرۇعەون و (فيرۇعەونىيان)  
بەفيپچۇو ﴿٣٧﴾ ئەو كەسەي (وا لە هوزى فيرۇعەون) بپواي هيئنابوو وقى: ئەي هوزىم! لە من  
پەيپەوي بىكەن تا بۆ رىڭايى راست رېئۇيىيتان بىكەم! ﴿٣٨﴾ ئەي هوزىم! ژيانى ئەم دنيا يە ھەر  
سەرىكە و تىيەپەرى و دەبرىتەوه، ھەر مالى ئەولا جىيى يە كجاري و جىيى حەسانەوە  
ھەمىشەيىي يە ﴿٣٩﴾ ھەركەس كارى خاپ بكا، جا سزا نادرى مەگەر بە ئەندازەدى ئەو و  
ھەركەسىش لە نىير و لە مىي (لە ژن و پىياو) كارى چاک بكا و بىروادارىش بىي، جا ئەوانە دەچنە  
بەھەشت و بىئەزىمار رىسق و رۆزىيان لەۋىدا پى ئەدرىن ﴿٤٠﴾

[٤٠] سوره‌ى غافير

گەلۇ! ئەى هۆزى چىمە كە من بۆ رېگار بۇون بانگتان دەكەم و ئىيۇھ من بۆ لاي ئاگر بانگ دەكەن؟ (٤١) من بانگ دەكەن تا لە خوا حاشا بىكم و ھاوبەشى بۆ دابنىم كە نايناسىم و عىلىم پىئى نىيە، من ئىيۇھ بۆ لاي خواى فره بەدەسەلات و زۆر لىپبور بانگ دەكەم (٤٢) هىچ شكى تىا نىيە كە ئەوهى ئىيۇھ منى بۆ لاي بانگ دەكەن، تواناى ئەوهى بۆ نىيە كە لە دنيا و ئاخىرەتدا كەسىن بۆ لاي خۆى بىكا، كەرپانوهى ھەموومان بۆ لاي خوايە و زىيادەرپۇيان و ئەوانەى لە قاس و ئەندازە دەردەچن لە جەھەندەمدان (٤٣) جا بە زوويى ئەوهى كە پىستانى دەلىم، دەيھىننەو بىر و من كارى خۆم بە خوا دەسپىتىم، بەراستى خوا بە بەندەكانى بىنسايد (٤٤) خوا ئەوى لە گىزى و نەخشە خراپى ئەوان پاراست و ئەۋەزابە خراپ و شۇومە بەدەرە خانەدانى فيرۇھونى داگرت (٤٥) بەيانان و ئىواران ئاگريان بۆ تىين ئەدرى و لە رۆزى پەسلانىشدا دەستور دەدرى بىنە مالەمى فيرۇھون بە دژوارتىن عەزاب ئازار بىرىن (٤٦) ئە كاتمى كە لە نىۋئاگردا پىتكەوە دەمەقىرە دەكەن، جا چەمۇساوەكان بە ملھوران دەلىن: كە ئىيەمە پەيپوانى ئىيۇھ بۇوین، جا ئايابەشىك لەم ئاگرە لە جياتى ئىيەمە بەئەستۆ دەگرن (٤٧) ئەوانەى كە خۆيان بەزىل دانا بىو، دەلىن: ھەموومان لە ئاگرداين، خوا لە تىوان بەندە كانىدا داودرى كردووھ (٤٨) ئەوانەى وا لە ئاگرداان بە نىگەوانى دۆزەھ دەلىن: لە پەرودەرەنەرتان بخوازن تا رۆزىك لە عەزابمان كەم بکاتەوھ (٤٩)

[٤٠] سوره‌ى غافير

(له وەلامدا پىيان) دەلىن: ئايا پىغەمبەراتنان بەلگە رۇونە كانى بۇ نەھىيابۇون، ئەلىن: بەلنى (ھىنابۇيان)، ئەلىن: جا بېارىتىمۇد، ديارە پارانھوھى كافراپىش بىيچكە لە ناوجۇون و بەفيپۇ چۇون شتى تىرىنیيە 《٥٠》 بىنۇمان ئىمە پىغەمبەرانى خۆمان و ئەوانە بىرلايان ھىنابۇا لە ژيانى ئەم دىنيايدا و لە رۆزى قىامەت كە شايەدان ھەلدەستن يارمەتىيان ئەددەين 《٥١》 لەو رۆزەدا (رۆزى پەسلان) زالىمان پاكانە و عوزر ھىنابۇدەيان سوودىيان بىناكەپىنى و بىنۇ ئەوانە يە لەعنهت و مال و جىتكە خراب 《٥٢》 بە مووسا ھۆى رېنۇينىيىماندا و بەرهى ئىسرائىلماڭ كرده مىراتگرى كتىب 《٥٣》 كە رېنۇينى و بىرەورى و پەندە بۇ خاوهنانى مىشك و بىر 《٥٤》 (ئى مەممەد لە راست ئازاردا) خۆ راپگە و تابشت بىنە، بەلىنى خوا ھەقە و دىتە جى، بۇ تاوانات داواى ليبوردن بىكە، لە ھەر دەمەو ئىواران و بەياناندا ھەمد و ستايىشى پەرەرەنەرت بىكە 《٥٥》 كەسانى كە بىنە و بەلگە كىان بۇ ھاتبى لە بايەت نيشانە كانى خواوه كىشە دەكەن، بىيچكە لە فىز و حەسۋەدى شتىكىيان لە دلدا نىيە و قەتىش بە ئارەزوو ناكەن، (نابنە نەبى)، جا (كەوايە) توپەنا بەرە بەرخوا (و مەترىسە)، بەراستى ھەر ئەمۇ ژەنە و بىنایە 《٥٦》 بە ھەقىقەت بەدىھىنانى ئاسمانە كان و زەۋى لە بەدىھىنانى مەرۆ سەختىر و گەورەترە، بەلام زۆربە خەلک بەھە نازانن 《٥٧》 نابىنا و بىنا بەرامبەرنىن، ئەوانە كە بىرلايان ھىنابۇا و كارى چاكيان كردووھ لە كەل خراپكاران بەرانبەرنىن، زۆر كەم بىر دەكەنھوھ و پەند دەگىرن، (واژەدى بىنا لە (بىنەن) كوردى رەسىنە) 《٥٨》

[٤٠] سوره‌ي غافير

رۇزى بەرى دى و ھېچ شكى بۆ نىيە، بەلام زۆربەي خەلک بىرلا ناھىينن 《٥٩》 پەروەرىئەرتان  
وتى: لەبەرم پەپارىئەنەوە و گازىم بىكەن تا وەلامتان بىدەمەنە، ئەوانەي كە خۆ بە گەورەتر لەوە  
دەزانن كە عىبادەتم بىكەن بە زۇوبىي بە سووكايدەتى دەچنە دۆزەھ 《٦٠》 خوا زاتىكە شەھى  
بۆتان بەدىھىنا تا لەوا ئارام بىگىن و رووناكى بە تەبەق و گۆي رۆژ دا، بۆ بىنن، خوا سەبارەت  
بە مرۆخاون فەزل و كەردەم، بەلام زۆربەي خەلک شوکرانەبىزىر نىن 《٦١》 ئەمەيە خواي  
پەروەرىئەر ئىيە، خولقىئەر ئەمۇ شتىكە، خوايى كە بىيچگە لەو خوايى تر نىيە، دەي  
چلۇن لە رېڭكاي ھەق لائەدرىن 《٦٢》 نا بەم جۆرە كەسانتىك كە نىشانەكانى خوايان ئىنكار  
كرد لە بىراھىنان لائەدرىن 《٦٣》 خوا زاتىكە زەوي بۆتان كەردىتە جىيى ئارام گرتىن و  
ئاسمانىشى (وەكۈو مىچى) لە باز سەرتانەوە راڭرتوھ، ئەو بىيچىمى پىداون و وىنەي كىشاون،  
ولە هەمۇ بىيچىمى جوانترە و جوانترىشى كىشاوه، لە شتى پاڭ و خاونىن رېق و رېزىشى  
پىداون، ئەمەيە خوا پەروەرىئەرتان، جا پاڭ و بىخەوشە پەروەرىئەر جىهانىيان 《٦٤》 ھەر  
ئەو زىندۇو، خودايىن بىيچگە لە نىيە، جا هانا بۆ خوا بەرن و ئەو بانگ بىكەن لە حالىكدا كە  
بە دل و خالىسانە دىنىي پاڭىتان بۆ زاتى ئەو بىن و عىبادەتى خوا بىكەن، پەسن و حەمد ھەمۇ  
تايىەتى خوايى كە پەروەرىئەر جىهانىيانه 《٦٥》 بىللى: من پاش ئەو بەلگانەي لە لاين  
پەروەرنىدەمەوە بۆم ھاتۇن رېم نەدراوه ئەو شتانە بېھرسىم كە (خوا نىن و) ئىيە ھاوارىيان بۆ  
دەبەن، فەرمانىم بىن دراوه خۆم بە راھىئەر جىهان بىسپىرم و بەو موسۇلمان بىم 《٦٦》

[٤٠] سوره ئىغفار

ئە و زاتىكە ئىيۇھى لە قورى كىز خۇلقاند، لە پاشان لە تىنۇكى دلۇپىن تۆم، لە پاشان لە خۆينى  
جەلتە مەيىو، لە پاشان ئىيۇھى بە ويىنهى مندالى لە پىزدانى دايىك دىيىتە دەرى، لە پاشان  
بە خۇدا دىين تا دەكەنە تەمەنە خورتى و لاوى و جەھىلى و جوانى و بەقەوت و خورت و  
بەھېزىسون و لەپاشان تا پىر دەبن و هەندىن لە ئىيۇھى بەر لە پىرى دەمەرن، تا بە رۆزگارى  
دىيارى كراو بىگەن، بەلکوولە خۆتان رامىنن ئەقلەتان بخنە كار 《٦٧》 ئەو زاتىكە زىندۇو  
دەكەتەوە و دەمەننى، جا هەركاتى ئىرادەتى بكا، جا تەنیا پىسى دەلى ببە، جا ئەويش  
دەبىن 《٦٨》 ئايى نانوارى ئەوانەتى كە لە نىشانە كانى خوادا كىشە دەكەن چلۇن رې لە خۆ  
دەگۈرن و لە بى لائەدرىن 《٦٩》 كەسانى كە ئەم كىتىبە بە درۆ دائەنەتىن و ئەمۇھى كە بە ھۆزى  
پىغەمبەران ناردۇومانە بە درۆي دەخەنمەوە، بە زۇويى دەزانىن (بى بەخت بسوون) 《٧٠》  
ئەودەمەتى كە زنجىرە كان لە ملىان دەخرى و بە زنجىرە (بۆ دۆزەھ) راکىش دەكرين 《٧١》  
لە نىيۇ ئاوابى كۆلاؤ، لە پاشان لە ئاڭردا دەسووتىندرىن 《٧٢》 لە پاشان پىيان دەوتلىق ئە و  
هاوبەشانەتى بۆ خواتان دائەنا لە كويىن 《٧٣》 بىنچىگە لە خوا؛ دەلىن؛ هەمۇو لە ئىيمە بىز بۇون،  
نە بەلکوولە پىشدا شتىك نەبۇون كە ئىيمە هاوارمان بۆ دەبردن، ئابەم جۆرە خوا خوانەناسان  
لە رېكە لائەدا 《٧٤》 دەي كۆپى كىياتنان بى، چونكە ئىيۇھى لە سەر ئەم زەھىيە بە نارەدا و بە  
ناھەق، كەيف و شادىتان دەكەد و بە ناز بادى هەوايتان دەنواند 《٧٥》 لە دركاكانى دۆزەھ  
بىرۇنە ژۇورى و لەۋىدا قەتىس بن، جا جىيى خۆبەزلەنان چەن خرپە 《٧٦》 جا بويىستە و تابشت  
بىنە، بەراسى بەلېنى خوا راست و هەقە، جا يى هەندى لەو بەلېنىنەتى كە بەوانمان بەلېن دابۇو  
نىشانى تۆى ئەدەين ياتۆ دەمەننەن (ھەر چۆنیك بى)، هەمۇو لايىك دەكەرپىندرىنەوە لاي  
ئىيمە 《٧٧》

[٤٠] سوره‌ي غافير

بهر لە تۆپىغە مېرەتىكىمان ناردوووه كە بەسەرەتاتى هەندىكىمان بىوت گىرا وەتهو و  
ھەندىكىشمان بۆ باس نە كردووى، بۆ ھىچ پىغە مېرەتى نىيە كە نىشانىك يېنى مەگەر بە<sup>١</sup>  
ئيزنى خوا، جا كاتى فەرمانى خوا بىن بە ھەق داودرى لە نىيو بەرەتى مەرۇدا دەكرى، لە دەمەدا  
ئەوانەتى لەسەر بىرى پۈچ و باتلى بۇون زەرەر و زيان دەيىنن «٧٨» خوا ئەنعام؛ شازەل (وشتەر،  
پەز، بىن و گا) بۆ ئىيە خەلق كرد تا سوارى ھەندىكىيان بن و لە ھەندىكىش بۆ خواردن كەلك  
وەربىگەن «٧٩» بۆ ئىيە لەوانەدا سوود كەللى ھەيە، تا بە ھۆى ئەوانەتى بىگەنە نىازى كە لە دل و  
دەروونتاندا ھەيە لەمانە و لە كەشتى (گەمى) كەلکى سوارى وەربىگەن «٨٠» نىشانە كانى  
خۆى بە ئىيە نىشان ئەدا، جا لە كام نىشانانى خوا حاشا دەكەن؟ «٨١» جا ئايا بە زەويىدا  
نە كەرەن تا بنوارپەن كە سەرەنجامى كەسانى كە بەر لەوان دەزىيان چلۇن بۇوە و بە كوى گەيشت؟  
كە لەمانە زۆرتر و قەويىتر و پېرىزلىش بۇون شوينەوارىشيان لە زەويىدا فەرەتى ماوە، جا ئەو  
شستانە كە بە دەسىيان دېنبا بىنیازى نە كردن و سوودى بۆيان نەبۇو «٨٢» كاتى  
پىغە مېرەكانيان بە بەلگە رۇونە كانەتى دەھاتنە لايىان، بە زانىنى (گىزى و جادووى) خۆيان دل  
خۆش بون، كەچى ئەودى كە بە گالتە و گەپىان دائەنە دەورەتى ئەوانى داگرت «٨٣» جا كاتى  
كە ئازارى سەختى ئىيمەيان دى، و تيان: بروامان بە خواي تاقانە هېيانا، (ئىستا) حاشا لە شستانە  
دەكەين كە دەمانكىرە ھاوېشى خوا «٨٤» جا كاتى ئازارى ئىيمەيان دى، ئىتىر بىپوا ھېيانانى  
ئەوان سوودى بۆيان نەبۇو، ئەمە رېوشۇيىنى خوايە كە لە بابەت ھەموو بەندەكانى ھەرۋا بۇوە،  
لە دەمەدا ھەر خوانەناسان زەرەر و زيانيان دى «٨٥»